



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 3 юни 2010 г. (06.07)
(OR. en)**

**10636/1/10
REV 1**

PUBLIC 25

БЕЛЕЖКА

Относно: МЕСЕЧНА СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ НА СЪВЕТА — АПРИЛ 2010 г.

Настоящият документ съдържа:

- в ПРИЛОЖЕНИЕ I, справка за актовете, приети от Съвета през април 2010 г.¹²
- в ПРИЛОЖЕНИЕ II, допълнителни данни относно приемането на тези актове. ЧАСТ I предоставя информация относно приемането на законодателните актове като датата на приемане, съответното заседание на Съвета, номера на приетия документ, и при необходимост, приложимите правила за гласуване, резултатите от гласуването, обясненията на вота и изявленията, вписани в протокола на Съвета. ЧАСТ II предоставя информация относно приемането на други актове, които Съветът е решил да оповести публично.

Настоящият документ е достъпен също на следния интернет адрес: <http://consilium.europa.eu/>; рубрика „Документи“, „Прозрачност на законодателния процес“, „Справка за актовете на Съвета“. Посочените в справката документи могат да бъдат получени чрез публичния регистър на документите на Съвета (Достъп до документи на Съвета: [Публичен регистър](#)).

¹ С изключение на някои актове с ограничен обхват като процедурни решения, решения за назначаване, решения на органи, създадени съгласно международни споразумения, конкретни бюджетни решения и т.н.

² При законодателни актове, приети чрез обикновената законодателна процедура, може да има разлика между датата на заседанието на Съвета, когато законодателният акт е приет, и действителната дата на въпросния акт, тъй като законодателните актове, приети чрез обикновена законодателна процедура, се смятат за приети едва след като бъдат подписани както от председателя на Съвета и председателя на Европейския парламент, така и от генералните секретари на двете институции.

Следва да се отбележи, че само протоколите относно окончателното приемане на законодателните актове са автентични (достъпни на следния интернет адрес:

<http://consilium.europa.eu/> рубрика „Документи“, „Прозрачност на законодателния процес“, „Протоколи на Съвета“).

СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ, ПРИЕТИ ОТ СЪВЕТА

ПРЕЗ АПРИЛ 2010 Г.

Писмена процедура, приключила на 14 април 2010 г.

Позиция (ЕС) № 9/2010 на Съвета на първо четене с оглед приемането на директива на Европейския парламент и на Съвета относно посочването на консумацията на енергия и на други ресурси от продукти, свързани с енергопотреблението, върху етикети и в стандартна информация за продуктите Приета от Съвета на 14 април 2010 г. (текст от значение за ЕИП)

ОВ С 123Е, 12.5.2010 г., стр. 17—31.

Позиция (ЕС) № 10/2010 на Съвета на първо четене с оглед приемането на директива на Европейския парламент и на Съвета относно енергийните характеристики на сградите Приета от Съвета на 14 април 2010 г.

ОВ С 123Е, 12.5.2010 г., стр. 32—58.

3009-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ВЪНШНИ РАБОТИ), проведено в Люксембург на 26 април 2010 г.

2010/232/ОВППС: Решение 2010/232/ОВППС на Съвета от 26 април 2010 година за подновяване на ограничителните мерки по отношение на Бирма/Мианмар

ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 22—108.

2010/231/ОВППС: Решение 2010/231/ОВППС на Съвета от 26 април 2010 година относно ограничителни мерки спрямо Сомалия и за отмяна на Обща позиция 2009/138/ОВППС

ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 17—21.

Регламент (ЕС) № 356/2010 на Съвета от 26 април 2010 година за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени към определени физически или юридически лица, образувания или органи предвид ситуацията в Сомалия

ОВ L 105, 27.4.2010 г., стр. 1—9.

Решение на Съвета относно предоставянето на международни организации и други трети страни на класифицирана информация и на класифицирани документи на ЕС, изготвени за целите на мисии на ЕС, създадени от Съвета

8463/10

*Регламент за изпълнение (ЕС) № 400/2010 на Съвета от 26 април 2010 година за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕО) № 1858/2005 върху вноса на стоманени въжета и кабели с произход, *inter alia*, от Китайската народна република, към вноса на стоманени въжета и кабели, изпращани от Република Корея, независимо дали са декларирани с произход от Република Корея, и за прекратяване на разследването по отношение на вноса, изпращан от Малайзия*

ОВ L 117, 11.5.2010 г., стр. 1—12.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 363/2010 на Съвета от 26 април 2010 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1001/2008 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои съединителни елементи за тръби и тръбопроводи от желязо или стомана с произход, inter alia, от Малайзия
ОВ L 107, 29.4.2010 г., стр. 1—5.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 364/2010 на Съвета от 26 април 2010 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1487/2005 за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои видове готови тъкани от полиестерни влакна с произход от Китайската народна република
ОВ L 107, 29.4.2010 г., стр. 6—8.

Решение на Съвета за позицията, която трябва да бъде приета от Европейския съюз в рамките на Съвета на министрите АКТБ—ЕС относно присъединяването на Република Южна Африка към ревизираното Споразумение за партньорство АКТБ—ЕС
7932/10

Позиция на Европейския съюз за шестото заседание на Съвета за асоцииране (Люксембург, 27 април 2010 г.)
8629/2/10 REV 2

Заключения на Съвета относно Судан
9077/10

Заклучения на Съвета относно Киргизстан
8808/10

Заклучения на Съвета относно Бирма/Мианмар
8790/1/10 REV 1

3010-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ), проведено в Люксембург на 26 април 2010 г.

Регламент (ЕС) № 437/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1080/2006 относно Европейския фонд за регионално развитие по отношение на допустимите интервенции в сектора на жилищното строителство в полза на маргинализирани общности
ОВ L 132, 29.5.2010 г., стр. 1—2.

Регламент (ЕС) № 438/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 година за изменение на Регламент (ЕО) № 998/2003 относно ветеринарно-санитарните изисквания, които са приложими при движение с нетърговска цел на домашни любимци
ОВ L 132, 29.5.2010 г., стр. 3—10.

Решение № 477/2010/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 година за отмяна на Решение 79/542/ЕИО на Съвета относно съставянето на списък на трети страни или части от трети страни и относно определяне на ветеринарно-санитарните и здравните условия и ветеринарното сертифициране за внос в Общността на някои живи животни и прясно месо от тях
ОВ L 135, 2.6.2010 г., стр. 1—2.

*Заклучения на Съвета относно Специален доклад № 16/2009 на Сметната палата
„Управление на предприсъединителната помощ за Турция от страна на Европейската
комисия“*
7928/10

*Решение на Съвета относно позицията, което да заеме Съюзът в Съвместния комитет за
митническо сътрудничество, създаден със Споразумението между Европейската общност
и правителството на Япония за сътрудничество и административна взаимопомощ в
митническата област, във връзка с взаимното признаване на програмите за одобрени
икономически оператори в Съюза и Япония*
7944/10

*Решение на Съвета за упълномощаване на Комисията да започне преговори от името на
Европейския съюз за подновяване на Протокола към Споразумението за партньорство в
областта на рибарството с Федерални щати Микронезия*
8625/10

*Заклучения на Съвета относно вдъхновена от „Еразмус“ програма за обмен на полицейски
служители*
8309/1/10 REV 1

*Резолюция на Съвета относно типово споразумение за създаване на съвместни екипи за
сътрудничество съгласно глава 5 от Решение 2008/615/ПВР*
7991/10

*Заклучения на Съвета и на представителите на правителствата на държавите-членки
относно подобряването на превенцията в борбата с насилието срещу жените и относно
грижите за жертвите на такова насилие със средствата на правоприлагането*
8310/10

*Заклучения на Съвета за подобряване на правилата, уреждащи административния
контрол и идентификацията, както и обмена на информация и разузнавателни данни за
престъпна дейност, свързана с моторни лодки, плавателни съдове за отдих и техните
двигатели*
8308/10

*Заклучения на Съвета относно системите и механизмите за подобряване на сигурността
на експлозивите*
7980/10

*Заклучения на Съвета относно използването на стандартизиран, многоизмерен,
полуструктуриран инструмент за събиране на данни и информация за процесите на
радикализация в ЕС*
8570/10

*Заклучения на Съвета за засилване на сътрудничеството между националните структури,
отговарящи за анализа на заплахата от тероризма*
8571/10

2010/252/ЕС: Решение на Съвета от 26 април 2010 година за допълнение на Кодекса на шенгенските граници по отношение на наблюдението на морските външни граници в контекста на оперативното сътрудничество, координирано от Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз
ОВ L 111, 4.5.2010 г., стр. 20—26.

Заклучения на Съвета относно предотвратяването на горските пожари в Европейския съюз
7788/10

Оценка на България и Румъния по отношение на Шенген: Заклучения на Съвета относно прилагането на достиженията на правото от Шенген във връзка със защитата на данните
6713/10

Оценка на Шенген за Германия: Заклучения на Съвета
7369/1/10 REV 1

Заклучения на Съвета относно план за действие за изпълнение на съгласуваната стратегия за борба с киберпрестъпността
5957/2/10 REV 2

Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Белгия за периода 2009—2012 г.
ОВ C 143, 2.6.2010 г., стр. 1—5.

Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Германия за периода 2009—2013 г.
ОВ C 140, 29.5.2010 г., стр. 12—17.

Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Ирландия за периода 2009—2014 г.
ОВ C 142, 1.6.2010 г., стр. 7—12.

Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Испания за 2009—2013 г.
8545/10

Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Франция за периода 2009—2013 г.
ОВ C 140, 29.5.2010 г., стр. 6—11.

Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Италия за периода 2009—2013 г.
ОВ C 142, 1.6.2010 г., стр. 13—18.

Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Люксембург за периода 2009—2014 г.
ОВ C 143, 2.6.2010 г., стр. 12—16.

Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Малта за периода 2009—2012 г.
8549/10

Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Нидерландия за периода 2009—2012 г.
8550/10

Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Австрия за периода 2009—2013 г.
ОВ С 137, 27.5.2010 г., стр. 7—11.

Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Португалия за периода 2009—2013 г.
8552/10

Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Словения за 2009—2013 г.
8553/10

Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Словакия за периода 2009—2012 г.
8554/10

Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Финландия за периода 2009—2013 г.
ОВ С 138, 28.5.2010 г., стр. 11—14.

Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на България за 2009—2012 г.
ОВ С 137, 27.5.2010 г., стр. 12—16.

Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Чешката република за периода 2009—2012 г.
ОВ С 138, 28.5.2010 г., стр. 1—5.

Становище на съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Дания за периода 2009—2015 г.
ОВ С 138, 28.5.2010 г., стр. 6—10.

Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Естония за периода 2009—2013 г.
ОВ С 140, 29.5.2010 г., стр. 1—5.

Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Латвия за периода 2009—2012 г.
ОВ С 142, 1.6.2010 г., стр. 19—24.

Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Литва за периода 2009—2012 г.
ОВ С 143, 2.6.2010 г., стр. 6—11.

Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Унгария за периода 2009—2012 г.
ОВ С 142, 1.6.2010 г., стр. 1—6.

Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Полша за периода 2009—2012 г.
ОВ С 143, 2.6.2010 г., стр. 17—21.

Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Румъния за периода 2009—2012 г.
8564/10

Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Швеция за периода 2009—2012 г.
8565/10

Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Обединеното кралство за периода 2009/2010 г.—2014/2015 г.
8566/10

2010/248/ЕС: Решение на Съвета от 26 април 2010 година за адаптиране на обезщетенията, предвидени в Решение 2003/479/ЕО и Решение 2007/829/ЕО относно правилата, приложими за националните експерти и военния личен състав, командировани към генералния секретариат на Съвета
ОВ L 110, 1.5.2010 г., стр. 31—31.

Заключения на Съвета относно Специален доклад № 17/2009 на Европейската сметна палата относно дейностите за професионално обучение за жени, съфинансирани от Европейския социален фонд
7838/10 + COR 1 (mt)

Съвместна декларация на Европейския съюз и на Република Ливан във връзка с подписването на Споразумение под формата на протокол, с който се създава механизъм за уреждане на спорове, свързани с търговските разпоредби на Евросредиземноморското споразумение за асоцииране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Ливан, от друга страна
7630/10 + REV 1 (fr)

Решение на Съвета относно позиция на Европейския съюз в Съвета за стабилизиране и асоцииране ЕС—Хърватия относно участието на Хърватия като наблюдател в работата на Агенцията на Европейския съюз за основните права и съответния ред и условия за това
7645/10

Заключения на Съвета относно Специален доклад № 15/2009: Помощ на ЕС, осъществявана чрез организации на ООН: вземане на решения и мониторинг
9121/10

Съвместна декларация на Европейския съюз и Република Бурунди, Република Кения, Република Руанда, Обединена република Танзания и Република Уганда относно Споразумението за създаване на рамка за Споразумение за икономическо партньорство между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и държавите партньори от Източноафриканската общност, от друга страна
7901/10 + COR 1 + COR 1 REV 1 (lt)

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ АПРИЛ 2010 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Писмена процедура, приключила на 14 април 2010 г. Позиция (ЕС) № 9/2010 на Съвета на първо четене с оглед приемането на директива на Европейския парламент и на Съвета относно посочването на консумацията на енергия и на други ресурси от продукти, свързани с енергопотреблението, върху етикети и в стандартна информация за продуктите Приета от Съвета на 14 април 2010 г. (текст от значение за ЕИП)	5247/1/10 REV 1	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
Изявление на Европейския парламент, Съвета и Комисията относно член 290 от Договора за функционирането на ЕС Европейският парламент, Съветът и Комисията заявяват, че разпоредбите на настоящата директива не засягат бъдещи позиции на институциите във връзка с прилагането на член 290 от Договора за функционирането на ЕС, нито индивидуални законодателни актове, съдържащи такива разпоредби.			
Изявление на Обединеното кралство и Ирландия Обединеното кралство и Ирландия не са променили убеждението си, че най-доброто решение за потребителите, търговците на дребно и производителите на енергийно ефективни уреди би бил прост етикет, с означение единствено на класа по скалата от А до G, която се актуализира редовно на предварително определени интервали. По наше мнение наличните доказателства сочат, че такъв прост етикет с означения от А до G като цяло би довел до повишен пазарен дял на по-ефективни продукти и че проблемите по време на преходния период биха се свели до много ограничени размери на фона на цялостния период на използване на етикета. Въпреки това, в интерес на приемането на Директивата за енергийното етикетиране, която като цяло съдържа редица ползи, гласуваме в подкрепа на тази преработена директива.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

АПРИЛ 2010 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Комисията Европейската комисия взема под внимание, че с изключение на случаите, когато законодателният акт предвижда извънредна процедура, Европейският парламент и Съветът считат, че в уведомлението за делегиран акт следва да се вземат предвид периодите на прекъсване на работата на институциите (през зимата, лятото и по време на европейските избори) с цел да се гарантира, че Европейският парламент и Съветът могат да упражнят прерогативите си в рамките на срока, посочен в съответните законодателни актове, и е готова да действа съобразно това. Изявления на Комисията Член 1, параграф 2 При съставянето на посочения в съображение 7 списък с приоритети на продукти, свързани с енергопотреблението, Комисията ще отдаде дължимото внимание и на строителните продукти, свързани с енергопотреблението, отчитайки по-специално възможните икономии на енергия, които могат да бъдат реализирани благодарение на етикетването на някои от тези продукти, като се има предвид, че сградите съставляват 40 % от общото енергийно потребление в ЕС. Член 10, параграф 2 Когато предлага нови делегирани актове по преработената директива, Комисията прави необходимото да се избегне дублирането на законодателство и да се запази цялостната съгласуваност на законодателството на ЕС по отношение на продуктите. Член 10, параграф 4, буква г) „Значителна част от продуктите“ с оглед на прегледа на класификацията на етикетите Комисията счита, че делът на продуктите в двата най-високи класа енергийна ефективност се разглежда като значителна част, ако може да се установи, че – или броят на предлаганите на вътрешния пазар модели, които са получили клас A+++ или A++, представлява около една трета или повече от общия брой на предлаганите модели от този род, – или делът на годишните продажби на продукти на вътрешния пазар, които са получили клас A+++ или A++, представлява около една трета или повече, – или са изпълнени и двете предходни условия.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

АПРИЛ 2010 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Комисията относно информацията за потребителите Комисията подкрепя използването на общностни инструменти като програмата „Интелигентна енергия — Европа“ като принос към – инициативите за повишаване на осведомеността на крайните потребители относно ползите от енергийното етикетироване – инициативите за наблюдение на тенденциите на пазара и на технологичното развитие, които водят до по-ефективни в енергийно отношение продукти, по-специално като набелязват моделите с най-добри характеристики в рамките на различни групи продукти и предоставят наличната информация на всички заинтересовани страни (като например организациите на потребителите, промишлеността и екологичните неправителствени организации) с оглед на широкото ѝ разпространение сред потребителите. Това наблюдение би могло да послужи и като показател за прегледа на мерките за етикетироване и екодизайн по Директива 1992/75/ЕИО и Директива 2009/125/ЕО.			
Позиция (ЕС) № 10/2010 на Съвета на първо четене с оглед приемането на директива на Европейския парламент и на Съвета относно енергийните характеристики на сградите Приета от Съвета на 14 април 2010 г.	5386/3/10 REV 3	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
Изявление на Европейския парламент, Съвета и Комисията относно член 290 от Договора за функционирането на ЕС Европейският парламент, Съветът и Комисията заявяват, че разпоредбите на настоящата директива не засягат бъдещи позиции на институциите във връзка с прилагането на член 290 от Договора за функционирането на ЕС, нито индивидуални законодателни актове, съдържащи такива разпоредби.			
Изявление на Нидерландия Нидерландия подкрепя текста на преработената директива относно енергийните характеристики на сградите. Нидерландия обръща внимание на факта, че евентуалните съвети или препоръки на Комисията по отношение на предвидените в член 9а от директивата мерки за стимулиране на енергийната ефективност на сградите не са обвързващи, и че изборът на финансови инструменти и тяхното прилагане са изключителна компетентност на държавите-членки. Това беше потвърдено от Европейската комисия по време на заседанието на Съвета по транспорт, телекомуникации и енергетика от 7 декември 2009 г.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ			
АПРИЛ 2010 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Обединеното кралство Обединеното кралство отбелязва изявлението на Комисията за Корепер от 19 ноември 2009 г. и последвалото писмо до Обединеното кралство от 12 февруари 2010 г. по повод на преработката на директивата относно енергийните характеристики на сградите, и в двете от които се потвърждава становището на Комисията, че думата „следва“, използвана в определението на „сграда с нулево нетно потребление на енергия“, дадено в член 2, параграф 1а от преработената директива, изразява стремеж, а не задължение. Комисията отбелязва, че счита употребата на думата „следва“ в този член за умишлена, като думата „трябва“ и сегашното време са предназначено избегнати от съставителите. Комисията отбелязва, че това е напълно в духа на правната практика на Общността, където „следва“ винаги изразява стремеж, а не задължение. Комисията отбелязва също, че това изречение трябва да се чете от гледна точка на основната цел на директивата, която е подобряването на енергийната ефективност на сградите, както е посочено в член 1 от директивата. Член 2, параграф 1а сочи възобновяемите източници на енергия като желателен източник за осигуряване на необходимото количество енергия, което не изключва използването на други енергийни източници или системи за доставка на енергия. Комисията също отбелязва, че преработената директива не засяга свободата на държавите-членки да определят собствена комбинация от енергийни източници, като отбелязва, че националната комбинация от енергийни източници на дадена държава-членка и размерът на приноса от други източници за постигане на двuasпектните цели, свързани с изменението на климата и енергийната сигурност, ще бъде едно от най-важните съображения, които се вземат предвид от държавата-членка при определяне на най-добрия начин за постигане на стремежа, по който е постигнато съгласие. Накрая Комисията припомня, че прилагането на това определение трябва да се разглежда в светлината на съответната оперативна разпоредба, т.е. член 9, в т.ч. параграф 6 от него. Обединеното кралство отбелязва също, че Комисията потвърди позицията си по време на размяната на мнения с юрист-лингвистите и през март 2010 г. защити запазването на думата „следва“ в окончателния вариант на член 2.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

АПРИЛ 2010 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Комисията относно финансирането на енергийната ефективност на сградите Комисията подчертава решаващата роля на финансовите инструменти за успешното превръщане на европейския строителен сектор в енергийно ефективен сектор с ниски нива на въглеродни емисии. Комисията ще продължава да насърчава държавите-членки да използват активно наличните финансови средства по линия на Европейския фонд за регионално развитие (понастоящем до 4 % от общия размер на средствата по държави, което възлиза на сума от 8 милиарда евро, могат да бъдат използвани за увеличаване на енергийната ефективност и използване на енергия от възобновяеми източници в сектора на жилищното строителство, в допълнение към неограничената финансова подкрепа, която вече се предоставя за използването на устойчиви източници на енергия в обществените и търговските или промишлени сгради) и също ще подкрепя държавите-членки да използват по-добре всички налични средства и финансиране, които могат да действат като лост за стимулиране на инвестициите в енергийната ефективност. Освен това Комисията ще проучи възможността за допълнително развитие на всички съществуващи инициативи, като инициативата „Интелигентни градове“ (Smart Cities Initiative)¹ или използването на бюджета на „Интелигентна енергия — Европа II“ например с цел споделяне на знания и техническа помощ по създаването на националните револвиращи фондове. Комисията ще подготви също обзор и анализ на съществуващите понастоящем в държавите-членки механизми за финансиране и ще вземе предвид резултатите, като ще се стреми да разпространи най-добрите практики в целия ЕС. На последно място, въз основа на посочения в член 10, параграф 5 от Директива [2010/XXX/ЕС] анализ Комисията ще обмисли евентуално разработване в бъдеще на финансови стимули (наред с останалото и по отношение на общностните инструменти, изброени за тази цел в член 10, параграф 5, буква а)) и тяхното оптимално използване за инвестиции за подобряване на енергийната ефективност на сградите. Изявление на Комисията Европейската комисия взема под внимание, че с изключение на случаите, когато законодателният акт предвижда извънредна процедура, Европейският парламент и Съветът считат, че в уведомленията за делегиран акт следва да се вземат предвид периодите на прекъсване на работата на институциите (през зимата, лятото и по време на европейските избори) с цел да се гарантира, че Европейският парламент и Съветът могат да упражнят прерогативите си в рамките на срока, посочен в съответните законодателни актове, и е готова да действа съобразно това.			

¹ SET-Plan COM (2009) 519

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

АПРИЛ 2010 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
3010-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ), проведено в Люксембург на 26 април 2010 г. Регламент (ЕС) № 437/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1080/2006 относно Европейския фонд за регионално развитие по отношение на допустимите интервенции в сектора на жилищното строителство в полза на маргинализирани общности	PE-CONS 6/10 + COR 1 (lv)	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за, с изключение на: против: въздържал се: HU
Изявление на Съвета и на Комисията Съветът и Европейската комисия потвърждават, че са решени да се борят със социалното изключване, сегрегацията и расизма, по-специално по отношение на маргинализираните общности, и са готови за тази цел да използват — когато е целесъобразно — средства от Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР). Жилищното строителство представлява елемент с решаващо значение за интеграцията на маргинализираните общности в европейското общество, наред с интервенциите в областта на образованието, здравеопазването и заетостта. Същевременно Съветът и Комисията считат, че в перспективата на целите на политиката на сближаване, очертани в членове 174 и 176 от Договора за функционирането на ЕС, разходите в сектора на жилищното строителство следва да се възприемат като изключение. Към настоящия момент това изключение е било прилагано — единствено при строго определени условия — за държавите членки, присъединили се към Европейския съюз след 1 май 2004 г. Ето защо Съветът и Комисията заявяват, че допустимите интервенции в сектора на жилищното строителство в полза на маргинализирани общности в целия Европейски съюз по линия на ЕФРР са от изключителен характер. Те следва да се прилагат единствено когато интервенциите са част от интегриран подход за подобряване на социалните и икономически условия, при които живеят маргинализираните общности, например ромите. Това изключение в никакъв случай не трябва да се възприема като принципно отваряне на политиката на сближаване към финансиране на интервенции в сектора на жилищното строителство.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ			
АПРИЛ 2010 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Съвета Въпреки факта, че формулировката на съображение 7 от регламента се различава от използваната в Декларацията на Европейския парламент, Съвета и Комисията относно прилагането на член 291 от Договора за функционирането на ЕС, и поради спешния характер на проблема, към който се отнася този регламент, Съветът не настоя за изменение на съображение 7, защото то има същото значение като въпросната декларация, а именно че Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 година за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията, продължава да се прилага до приемането на регламента, посочен в член 291, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС, с изключение на разпоредбите относно процедурата по регулиране с контрол.			
Регламент (ЕС) № 438/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 година за изменение на Регламент (ЕО) № 998/2003 относно ветеринарно-санитарните изисквания, които са приложими при движение с нетърговска цел на домашни любимци	PE-CONS 7/10	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
Съвместно изявление на Европейския парламент, Съвета и Комисията относно член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) Европейският парламент, Съветът и Комисията декларират, че разпоредбите на настоящия регламент не засягат никаква бъдеща позиция на институциите относно прилагането на член 290 от Договора за функционирането на ЕС или индивидуални законодателни актове с такива разпоредби.			
Изявление на Комисията Комисията възнамерява да предложи Регламент (ЕО) № 998/2003 да се преразгледа цялостно преди 30 юни 2011 г., и по-специално аспектите на делегираните и изпълнителните актове.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ			
АПРИЛ 2010 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Комисията относно уведомлението за делегирани актове Комисията взема под внимание, че с изключение на случаите, когато законодателният акт предвижда извънредна процедура, Европейският парламент и Съвета считат, че в уведомлението за делегиран акт следва да се вземат предвид периодите на прекъсване на работата на институциите (през зимата, лятото и по време на европейските избори) с цел да се гарантира, че Европейският парламент и Съветът могат да упражнят прерогативите си в рамките на срока, посочен в съответните законодателни актове, и е готова да действа съобразно това. Декларация на Комисията В съответствие с придружаващата предложението „Оценка на въздействието“ Комисията признава, че преходният режим трябва да приключи, и не предвижда допълнителното му продължаване след 2011 г. Декларация на Съвета По повод на приемането на регламента на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 998/2003 относно ветеринарно-санитарните изисквания, които са приложими при движение с нетърговска цел на домашни любимци, Съветът припомня декларацията си, приета на 15 декември 2009 г. във връзка със съобщението на Комисията от 9 декември 2009 г. относно прилагането на член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз. Изявление на Обединеното кралство, Ирландия, Швеция, Финландия и Малта Ние (Обединеното кралство, Ирландия, Швеция, Финландия и Малта) сме напълно убедени, че контролът върху движението на домашни любимци съгласно хармонизираната система на ЕС ще предостави достатъчно закрила след приключването на преходните мерки на 31 декември 2011 г. Не виждаме необходимост дерогацията, от която се ползваме понастоящем, да бъде продължавана след тази дата и следователно няма да искаме от Комисията да прави това.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ			
АПРИЛ 2010 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Решение № 477/2010/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 година за отмяна на Решение 79/542/ЕИО на Съвета относно съставянето на списък на трети страни или части от трети страни и относно определяне на ветеринарно-санитарните и здравните условия и ветеринарното сертифициране за внос в Общността на някои живи животни и прясно месо от тях	PE-CONS 8/10	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ АПРИЛ 2010 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
3009-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ВЪНШНИ РАБОТИ), проведено в Люксембург на 26 април 2010 г. 2010/232/ОВППС: Решение 2010/232/ОВППС на Съвета от 26 април 2010 година за подновяване на ограничителните мерки по отношение на Бирма/Мианмар 8219/10 2010/231/ОВППС: Решение 2010/231/ОВППС на Съвета от 26 април 2010 година относно ограничителни мерки спрямо Сомалия и за отмяна на Обща позиция 2009/138/ОВППС 7907/10 Регламент (ЕС) № 356/2010 на Съвета от 26 април 2010 година за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени към определени физически или юридически лица, образувания или органи предвид ситуацията в Сомалия 7903/10 + COR 1 (fi) Решение на Съвета относно предоставянето на международни организации и други трети страни на класифицирана информация и на класифицирани документи на ЕС, изготвени за целите на мисии на ЕС, създадени от Съвета 8463/10	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ
АПРИЛ 2010 г.

ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Регламент за изпълнение (ЕС) № 400/2010 на Съвета от 26 април 2010 година за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕО) № 1858/2005 върху вноса на стоманени въжета и кабели с произход, <i>inter alia</i>, от Китайската народна република, към вноса на стоманени въжета и кабели, изпращани от Република Корея, независимо дали са декларирани с произход от Република Корея, и за прекратяване на разследването по отношение на вноса, изпращан от Малайзия 8460/10 Регламент за изпълнение (ЕС) № 363/2010 на Съвета от 26 април 2010 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1001/2008 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои съединителни елементи за тръби и тръбопроводи от желязо или стомана с произход, <i>inter alia</i>, от Малайзия 8080/10 Регламент за изпълнение (ЕС) № 364/2010 на Съвета от 26 април 2010 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1487/2005 за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои видове готови тъкани от полиестерни влакна с произход от Китайската народна република 8278/10 Решение на Съвета за позицията, която трябва да бъде приета от Европейския съюз в рамките на Съвета на министрите АКТБ—ЕС относно присъединяването на Република Южна Африка към ревизираното Споразумение за партньорство АКТБ—ЕС 7932/10	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ АПРИЛ 2010 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Позиция на Европейския съюз за шестото заседание на Съвета за асоцииране (Люксембург, 27 април 2010 г.) 8629/2/10 REV 2 Заклучения на Съвета относно Судан 9077/10 Заклучения на Съвета относно Киргизстан 8808/10 Заклучения на Съвета относно Бирма/Мианмар 8790/1/10 REV 1 3010-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ), проведено в Люксембург на 26 април 2010 г. Заклучения на Съвета относно Специален доклад № 16/2009 на Сметната палата „Управление на предприсъединителната помощ за Турция от страна на Европейската комисия“ 7928/10 Решение на Съвета относно позицията, което да заеме Съюзът в Съвместния комитет за митническо сътрудничество, създаден със Споразумението между Европейската общност и правителството на Япония за сътрудничество и административна взаимопомощ в митническата област, във връзка с взаимното признаване на програмите за одобрени икономически оператори в Съюза и Япония 7944/10	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ АПРИЛ 2010 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Решение на Съвета за упълномощаване на Комисията да започне преговори от името на Европейския съюз за подновяване на Протокола към Споразумението за партньорство в областта на рибарството с Федерални щати Микронезия 8625/10	
Заклучения на Съвета относно вдъхновена от „Еразмус“ програма за обмен на полицейски служители 8309/1/10 REV 1	
Резолюция на Съвета относно типово споразумение за създаване на съвместни екипи за сътрудничество съгласно глава 5 от Решение 2008/615/ПВР 7991/10	
Заклучения на Съвета и на представителите на правителствата на държавите-членки относно подобряването на превенцията в борбата с насилието срещу жените и относно грижите за жертвите на такова насилие със средствата на правоприлагането 8310/10	
Заклучения на Съвета за подобряване на правилата, уреждащи административния контрол и идентификацията, както и обмена на информация и разузнавателни данни за престъпна дейност, свързана с моторни лодки, плавателни съдове за отдых и техните двигатели 8308/10	
Заклучения на Съвета относно системите и механизмите за подобряване на сигурността на експлозивите 7980/10	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ АПРИЛ 2010 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Заклучения на Съвета относно използването на стандартизиран, многоизмерен, полуструктуриран инструмент за събиране на данни и информация за процесите на радикализация в ЕС 8570/10 Заклучения на Съвета за засилване на сътрудничеството между националните структури, отговарящи за анализа на заплахата от тероризма 8571/10 2010/252/ЕС: Решение на Съвета от 26 април 2010 година за допълнение на Кодекса на шенгенските граници по отношение на наблюдението на морските външни граници в контекста на оперативното сътрудничество, координирано от Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз Декларация на Съвета Съветът приканва Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз да докладва на Съвета и Комисията относно практическото прилагане на настоящото решение две години след влизането му в сила или преди тази дата, в случай че бъдат установени съществени проблеми. Ако при оценката на морските операции бъдат установени особени трудности, свързани с практическото прилагане, Комисията може да бъде поканена да обмисли евентуални предложения за съответно изменение на решението. Заклучения на Съвета относно предотвратяването на горските пожари в Европейския съюз 7788/10	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ АПРИЛ 2010 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Оценка на България и Румъния по отношение на Шенген: Заключение на Съвета относно прилагането на достиженията на правото от Шенген във връзка със защитата на данните 6713/10 Оценка на Шенген за Германия: Заключение на Съвета 7369/1/10 REV 1 Заключение на Съвета относно план за действие за изпълнение на съгласуваната стратегия за борба с киберпрестъпността 5957/2/10 REV 2 Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Белгия за периода 2009—2012 г. 8542/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Германия за периода 2009—2013 г. 8543/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Ирландия за периода 2009—2014 г. 8544/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Испания за 2009—2013 г. 8545/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Франция за периода 2009—2013 г. 8546/10	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ

АПРИЛ 2010 г.

ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Италия за периода 2009—2012 г. 8547/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Люксембург за периода 2009—2014 г. 8548/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Малта за периода 2009—2012 г. 8549/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Нидерландия за периода 2009—2012 г. 8550/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Австрия за периода 2009—2013 г. 8551/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Португалия за периода 2009—2013 г. 8552/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Словения за 2009—2013 г. 8553/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Словакия за периода 2009—2012 г. 8554/10	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ АПРИЛ 2010 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Финландия за периода 2009—2013 г. 8555/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на България за 2009—2012 г. 8556/10 Становището на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Чешката република за периода 2009—2012 г. 8557/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Дания за периода 2009—2015 г. 8558/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Естония за периода 2009—2013 г. 8559/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Латвия за периода 2009—2012 г. 8560/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Литва за периода 2009—2012 г. 8561/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Унгария за периода 2009—2012 г. 8562/10	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ АПРИЛ 2010 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Полша, 2009—2012 г. 8563/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Румъния за периода 2009—2012 г. 8564/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Швеция за периода 2009—2012 г. 8565/10 Становище на Съвета относно актуализираната програма за конвергенция на Обединеното кралство за периода 2009/2010 г.—2014/2015 г. 8566/10 2010/248/ЕС: Решение на Съвета от 26 април 2010 година за адаптиране на обезщетенията, предвидени в Решение 2003/479/ЕО и Решение 2007/829/ЕО относно правилата, приложими за националните експерти и военния личен състав, командировани към генералния секретариат на Съвета 7459/10 Заклучения на Съвета относно Специален доклад № 17/2009 на Европейската сметна палата относно дейностите за професионално обучение за жени, съфинансирани от Европейския социален фонд 7838/10 + COR 1 (mt)	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ АПРИЛ 2010 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Съвместна декларация на Европейския съюз и на Република Ливан във връзка с подписването на Споразумение под формата на протокол, с който се създава механизъм за уреждане на спорове, свързани с търговските разпоредби на Евросредиземноморското споразумение за асоцииране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Ливан, от друга страна 7630/10 + REV 1 (fr) Решение на Съвета относно позиция на Европейския съюз в Съвета за стабилизиране и асоцииране ЕС—Хърватия относно участието на Хърватия като наблюдател в работата на Агенцията на Европейския съюз за основните права и съответния ред и условия за това 7645/10 Заклучения на Съвета относно Специален доклад № 15/2009: Помощ на ЕС, осъществявана чрез организации на ООН: вземане на решения и мониторинг 9121/10 Съвместна декларация на Европейския съюз и Република Бурунди, Република Кения, Република Руанда, Обединена република Танзания и Република Уганда относно Споразумението за създаване на рамка за Споразумение за икономическо партньорство между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и държавите партньори от Източноафриканската общност, от друга страна 7901/10 + COR 1+ COR 1 REV 1 (lt)	